

## 小千谷を描く No.255 片貝小下の道にて

お盆に近い8月11日の午後、片貝に来てみたら、もう片貝まつりの煙火の大看板などが飾られ始めていました。表通りからの細い小路に入り、家々の庭や軒を彩る百日紅・あおい・ひまわりなどの夏の花を眺めながら歩いていたら、片貝小学校下の川沿いの道にでました。

ここで、桜の古木などがつくる葉のかげりの中の涼しい風を感じながらスケッチをしました。連日の干天ですが、片貝は浅原神社の御祭礼に向かっての一層熱い盛りあがりが続くことでしょう。

(絵と文・西脇正久さん)

### 主な内容

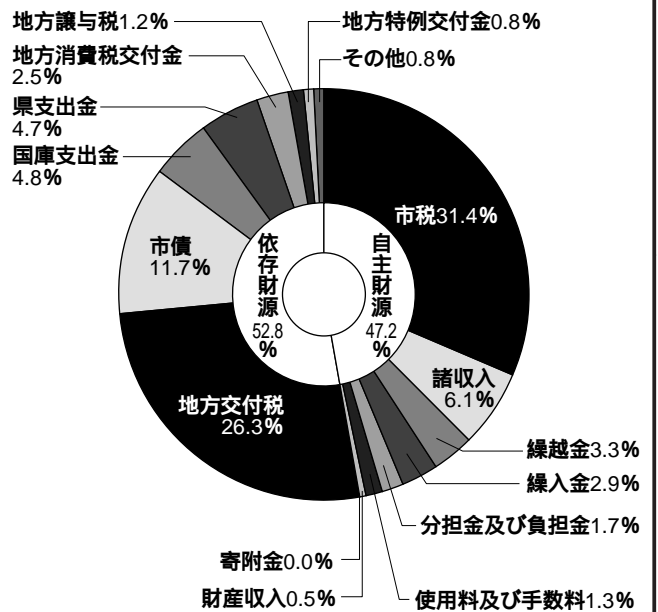
財政状況を公表・・・・・・・・・・	2	自然体験～山本山を歩こう～	11
片貝まつりのご案内・・・・・・・・	6	冬季間の体育施設利用調整	13
市議会第3回定例会日程	8	西田善夫さん講演会	14
住宅建築資金融資受付中	9	エキストラ募集	15

平成15年度決算見込み

# 小千谷市の 財政状況を公表します

	科 目	決算見込額	構成比
自主財源	市税	51億5,235万円	31.4%
	諸収入	10億 25万円	6.1%
	繰越金	5億3,471万円	3.3%
	繰入金	4億7,675万円	2.9%
	分担金及び負担金	2億7,455万円	1.7%
	使用料及び手数料	2億 893万円	1.3%
	財産収入	8,480万円	0.5%
	寄附金	101万円	0.0%
	小計	77億3,335万円	47.2%
	依存財源	地方交付税	43億2,754万円
市債		19億2,394万円	11.7%
国庫支出金		7億8,275万円	4.8%
県支出金		7億6,638万円	4.7%
地方消費税交付金		4億 877万円	2.5%
地方譲与税		1億9,148万円	1.2%
地方特例交付金		1億3,184万円	0.8%
その他		1億3,839万円	0.8%
小計		86億7,109万円	52.8%
合計		164億 444万円	100.0%

## 一般会計 歳入 決算見込み



**歳入の内訳**

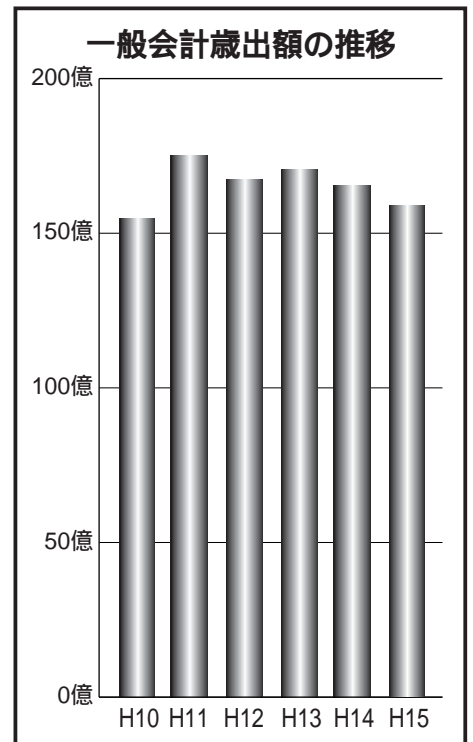
市の収入には、自主財源と依存財源があります。自主財源というのは市税や

市税など市に入ったお金は、164億444万円です。

一方、福祉や教育、道路など生活に必要なものに158億3229万円を使っています。差額の5億7215万円は、平成16年度に繰り越すこととなりますが、そのうち2867万円は使いみちが決まっていますので、実際の黒字は5億4348万円になります。

### 一般会計の収支状況

平成15年度の決算見込みからご説明します。



使用料、手数料など市が独自に確保したお金のことです。依存財源というのは、国から交付されるお金や大きな事業をするために借りたお金などほかのところに依存しているお金のことです。

平成15年度は自主財源が47・2パーセントですから、財源の半分以上を国からの地方交付税などに依存していることとなります。

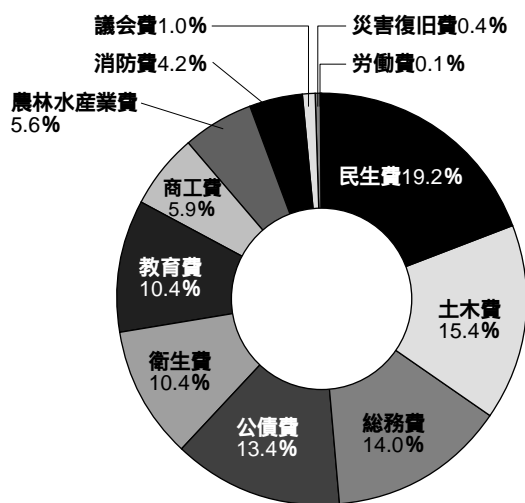
**歳出の内訳**

1番多く使ったのは、お年寄りやお子さんなどの福祉のための民生費です。2番目は、道路を整備したり、除雪のための土木費です。3番目は、市の財産管理や情報化の推進をするための総務費です。

小千谷市の財政状況をみなさんから理解していただくため、毎年2月と8月に財政状況を公表しています。

今回は、平成15年度の決算見込みと、平成16年度予算の6月末現在（4月～6月）の執行状況についてお知らせします。

## 一般会計 歳出 決算見込み



科 目	決算見込額	構成比
民生費	30億4,669万円	19.2%
土木費	24億3,167万円	15.4%
総務費	22億1,016万円	14.0%
公債費	21億2,112万円	13.4%
衛生費	16億4,317万円	10.4%
教育費	16億4,886万円	10.4%
商工費	9億3,970万円	5.9%
農林水産業費	8億8,716万円	5.6%
消防費	6億6,275万円	4.2%
議会費	1億6,615万円	1.0%
災害復旧費	5,191万円	0.4%
労働費	2,295万円	0.1%
歳出合計	158億3,229万円	100.0%

4番目に公債費とありますが、これは今までに道路や橋を造ったり、建物を建てたりしたときに借りていたお金を返すために使ったものです。平成15年度に行った主な建設事業は次のとおりです。

- 市道の改良・舗装 3億4498万円
- 堆肥センターの建設 2億5017万円
- 片貝総合センターの建設 2億2945万円
- （平成15・16年度継続事業）流雪溝や消雪パイプの新設と改良 5696万円

なお、平成15年度に使ったお金は、市民1人当たりになると38万2607円になります。

みなさんが納めている税金の総額は、51億5235万円です。これを市民1人当たりで計算すると12万4513円になります。1世帯当たりでは41万7261円です。

ただし、この金額には会社など法人が納めたものも含まれていますから、単純にこの額を納めていることにはなりません。

表1 特別会計決算見込み額

会計名	歳入合計	歳出合計	差引額
国民健康保険	28億5,374万円	28億4,957万円	417万円
老人保健	42億7,802万円	42億2,321万円	5,481万円
下水道	25億8,248万円	25億2,039万円	6,209万円
農業集落排水事業	7億2,644万円	7億 585万円	2,059万円
地域間交流センター	3億1,584万円	3億 428万円	1,156万円
介護保険	24億 668万円	24億 285万円	383万円

特別会計は、特定の事業を行うために一般会計と分けて設けています。国などからの補助もありますが、その経費は受益者（サービスを利用する方）が負担することが原則です。

小千谷市には6つの特別会計があります。それぞれの平成15年度決算見込みは表1をご覧ください。

### 特別会計の状況

表2 市債の状況

会計名	総額	市民1人当たり
一般会計	130億4,232万円	315,184円
下水道特別会計	152億5,060万円	368,550円
農業集落排水事業特別会計	19億4,314万円	46,958円
合計	302億3,606万円	730,693円

表3 市有財産の状況

区分	土地	建物	その他
公用財産(庁舎等)	33,639.95㎡	10,641.83㎡	
公共用財産	学校	309,957.92㎡	72,980.22㎡
	公営住宅	35,192.87㎡	15,815.39㎡
	その他施設	846,005.72㎡	68,034.41㎡
	小計	1,191,156.51㎡	156,830.02㎡
普通財産	1,673,236.73㎡	1,194.57㎡	
有価証券(株券等)			3,533万円
出資による権利			4億2,551万円
合計	2,898,033.19㎡	168,666.42㎡	4億6,084万円
基金	一般会計		39億5,026万円
	国民健康保険特別会計		2億7,628万円
	介護保険特別会計		5,928万円
合計	2,898,033.19㎡	168,666.42㎡	47億4,666万円

借入金は302億円

福祉施設や学校、道路や橋など多額の費用がかかる事業は、国などからその費用の一部を借りて行います。この借入金を「市債」といいます。

表2をご覧ください。

平成15年度末の借入残高は、約302億円です。市民1人当たりすると約73万円になります。

平成15年度は、一般財源の

市の財産

財源不足に対処するために発行した臨時財政対策債や片貝総合センターの建設などで市債が増えたため、平成14年度末に比べ約5億6800万円、市民1人当たり約1万3000円多くなっています。

市の仕事をするためには、市役所などの建物や敷地が必要で、そのほかにも学校や保育

園、総合体育館や市民会館など大勢の人が使うための財産もあります。

また「基金」といって7月の豪雨災害のような不測の事態に備えるためや、そのほか特別の目的のために貯えている財産もあります。

公有財産のうち有価証券は、市が保有する株券のことです。出資による権利とは、長岡地域広域行政組合などの各種組合や、市が関係する社団法人、財団法人への出資金

企業会計決算見込み

企業会計は、ガス・水道・工業用水道ともに黒字となりました。各事業の純利益については、ガス・水道管の布設工事などの投資や借入金返済などに使用し、各事業の安定経営のために生かします。



ガス水道局浄水場

ガス事業の販売量は、前年度に比べて1.8%減少し、売上も1.7%減額となりました。

水道事業では、給水量は前年度と比較して1.0%減少し、給水収益も1.1%の減額となりました。工業用水道事業では、給水収益は0.1%の増額となりました。

今後とも、健全な企業経営に努め、年数が経過したガス管、水道管布設替の計画的な投資を積極的に進めるなど、安心と安全性を高めるお客様サービスの向上に努めます。

会計名	収益	費用	純利益
ガス事業	14億5,580万円	13億2,314万円	1億3,266万円
水道事業	8億1,118万円	7億655万円	1億463万円
工業用水道事業	3億4,935万円	2億8,941万円	5,994万円

のことです。詳細は表3をご覧ください。

## 企業会計の状況

企業会計とは、市が直接経営する企業の会計をいいます。

経営できる企業は、公共の利益を目的とするもので、特別に決められたものだけです。

小千谷市の場合は、ガス事業と水道事業、そして工業用水道事業です。これらの会計は4ページ下の「企業会計決算見込み」とおり、それぞれ黒字になっています。

## 小千谷地域広域事務組合会計の状況

小千谷地域広域事務組合は小千谷市、川口町、山古志村で組織され、それぞれの負担金により、ごみの処理や消防業務を共同で行っています。

平成15年度は、傷病者の蘇生などに的確に対応し、救命率の向上を図るため、高規格救急自動車と高度救命処置用資機材の更新を行いました。

なお、平成15年度決算見込

みは、5ページ下の「小千谷地域広域事務組合会計決算見込み」とおりです。

## 平成16年度予算の執行状況

最後に平成16年度予算の執行状況をお知らせします。

一般会計は、6月末現在で、収入済額45億9509万円（収入割合27・9パーセント）、支出済額38億3153

万円（支出割合23・3パーセント）となっています。各特別会計の詳細については、表4をご覧ください。

## お問い合わせは

予算について、わからないことや質問がありましたら、お気軽にお尋ねください。

企画財政課財政係

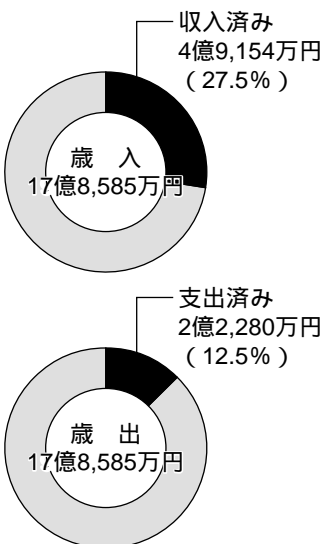
☎83・3507

表4 平成16年度予算の執行状況(6月末現在)

会計名	予算額	収入済額 (収入割合)	支出済額 (支出割合)	
一般会計	164億4,647万円	45億9,510万円 (27.9%)	38億3,154万円 (23.3%)	
特別会計	国民健康保険	30億1,857万円	4億6,108万円 (15.3%)	5億4,110万円 (17.9%)
	老人保健	41億5,796万円	8億5,453万円 (20.6%)	7億7,838万円 (18.7%)
	下水道	23億8,746万円	5億6,525万円 (23.7%)	1億2,246万円 (5.1%)
	農業集落排水事業	9億1,545万円	8,593万円 (9.4%)	9,315万円 (10.2%)
	地域間交流センター	3億2,345万円	7,255万円 (22.4%)	5,386万円 (16.7%)
	介護保険	26億2,064万円	6億2,013万円 (23.7%)	3億9,166万円 (14.9%)

## 小千谷地域広域事務組合会計決算見込み

### 平成16年度予算執行状況



### 平成15年度決算見込み

区分	歳入	歳出	差し引き額
衛生分	10億8,831万円	10億4,495万円	4,336万円
消防分	7億8,248万円	7億7,327万円	921万円
合計	18億7,079万円	18億1,822万円	5,257万円

### 財産の状況

公有財産  
土地 137,141㎡  
建物 13,839㎡

### 起債の状況

衛生分 31億3,088万円  
消防分 3億1,779万円  
合計 34億4,867万円

今年も四尺玉が揚がります！

# 片貝まつりのご案内

## 9月8日(水)～10日(金)

### 行事のご案内

**花火大会** / 9日(木)・10日(金)  
 午後7時30分～10時20分  
 ●四尺玉(2発) 両日とも午後10時  
 ●三尺玉(3発) 9日(木) 午後8時45分 10日(金) 午後2時(真昼の三尺玉)、午後8時45分  
**民踊流し** / 8日(水)、午後7時20分、一之町バイパス入口～四之町  
**よさこい踊り** / 8日(水) 午後7時～7時30分、旧片貝支所前  
**筒引き** / 9日(木) 午前8時～午後3時、八島～一之町 浅原神社  
**お囃子コンクール** / 9日(木)、午後6時50分～9時、浅原神社境内相撲場

### 玉送り / 9日(木)・10日(金)

町民総参加四尺玉玉送り(9日午後8時、片貝支所前出発)、片貝町内各支部若・子若衆、厄年各同級会(9日・10日午前10時出発)、片貝伝統芸能保存会古式玉送り(10日午前10時30分、一之町観音寺出発)  
**名物花火太鼓** / 9日(木)・10日(金)、午後7時15分、棧敷お立台  
**片貝花火太鼓・四尺太鼓の競演** / 10日(金)、午後2時5分～午後2時15分、棧敷お立台

### 県下選抜招待相撲大会 / 10日(金)

午前11時～、浅原神社相撲場(日本相撲協会第1号認定相撲場)  
**物産おみやげ販売所** / 9日(木)・10日(金)、三之町ヤマサ特設会場  
**片貝花火の資料展** / 9日(木)・10日(金)、午前8時～、浅原神社舞殿

### 交通のご案内

**交通規制**  
 ●県道長岡片貝小千谷線まつり期間中終了  
 ●県道山谷片貝線 9日(木)・10日(金)の午後6時30分～11時(詳細は左の図をご覧ください)  
 ●片貝バイパス 9日

(木)・10日(金)の午後1時～11時  
**駐車場** / ㈱第一測範製作所・パナソニックCC(株)・ジャスコ小千谷店のご協力で各社の駐車場を利用できます(ジャスコ小千谷店は北側駐車場)。  
 また総合体育館、白山運動公園駐車場も利用できます。  
**臨時バス・タクシ乗り場**  
 ●小千谷駅行 / ㈱片貝製作所のご協力で同社の駐車場から出発します。花火終了後、午後10時45分発  
 ●長岡駅行 / 幹線農道五之町岩野線の五之町入口から出発します。花火終了後、午後10時45分発

●タクシ乗り場 / 北越銀行片貝支店駐車場、片貝電話交換局前、つばめタクシ片貝営業所に設けてあります。  
**シャトルバス** / ジャスコ小千谷店北側駐車場・総合体育館・白山運動公園駐車場・㈱第一測範製作所駐車場・パナソニックCC(株)駐車場・片貝製作所を結ぶシャトルバスを運行します(午後3時～随時、片道200円)。

### 路線バス運行コース変更のお知らせ

●道路上の安全確保のため午前10時以降の路線バスの運行順路を片貝バイパスに変更いたしますので、ご利用の皆様には間違いのないようご協力をお願いします。

小千谷 ⇄ 片貝 ⇄ 来迎寺 ⇄ 長岡線

- ① 小千谷発 → 片貝バイパス入口 → 片貝郵便局裏 → 図面⑤ 五之町十字路 → 五之町 → 来迎寺方面
- ② 長岡発 → 来迎寺 → 五之町 → 図面⑥ 片貝バイパス十字路 → JA農協スタンド前 → 池津 → 片貝山屋 → 小栗田 → 小千谷方面 → 片貝山屋 → 高速側道山屋ボックス → パナソニックCC → 坪野 → 小千谷方面

① 長岡行 片貝郵便局裏発	10:41	11:41	12:41	13:45	14:41	15:45	16:31	17:31	
② 小千谷行 JAスタンド前発	10:02	11:02	12:02	13:02	13:22	14:02	15:02	16:02	17:07

### 夜間のバス運行

9日・10日午後5時40分(片貝町通過時間)以降の路線バスは右の臨時バス停で発車、終点場所となりますのでおまちがいのないようにお願いします。

★長岡行	岡行	★小千谷車庫行
17:57	20:03	17:54 (片貝製作所前発)
18:23	21:03	18:29
19:03		18:53

(片貝五之町臨時バス停発) (一之町五之町臨時バス停発)

●四尺玉打上後、9日・10日とも臨時バス運転

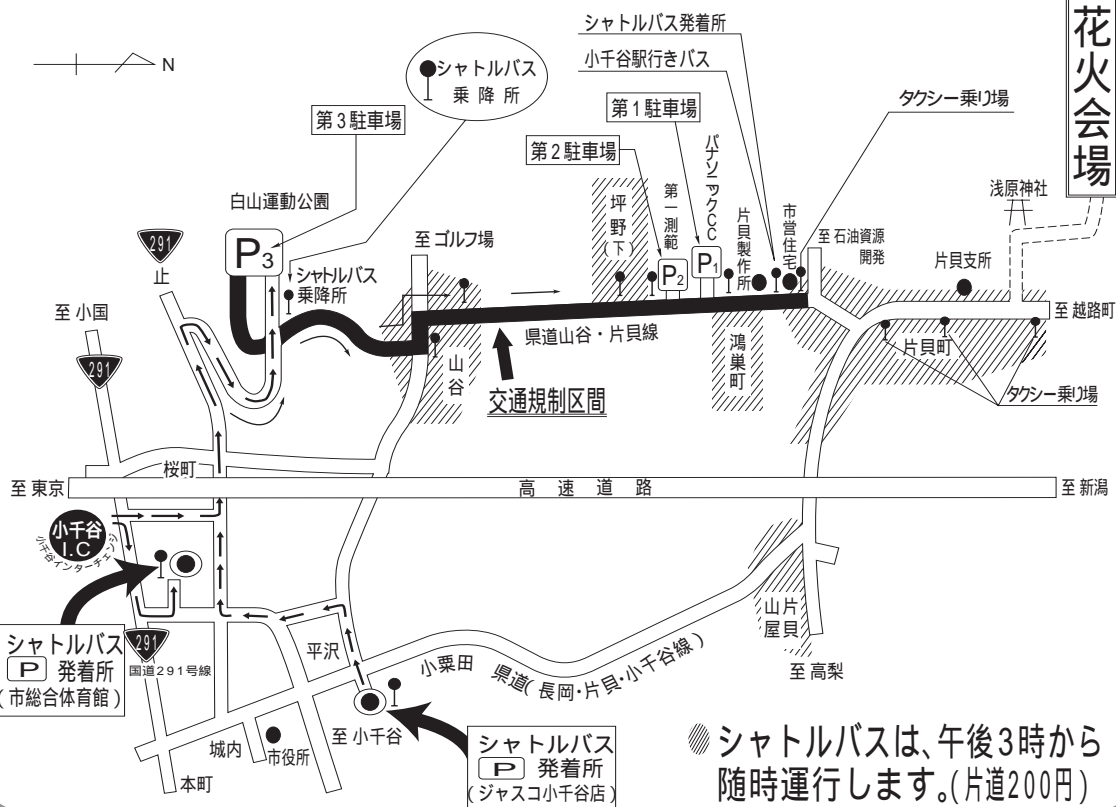
小千谷行 午後10時45分 ●片貝製作所前発  
坪野経由 小千谷車庫前行

長岡行 午後10時45分 ●幹線農道五之町岩野線  
五之町入口発  
来迎寺経由 長岡駅行

●ハイヤー常駐

- 北越銀行 片貝支店 駐車場
- 一之町 片貝電話交換局前
- つばめタクシ片貝営業所(町裏)

### 片貝まつり指定駐車場案内図 (シャトルバス利用者)



花火会場

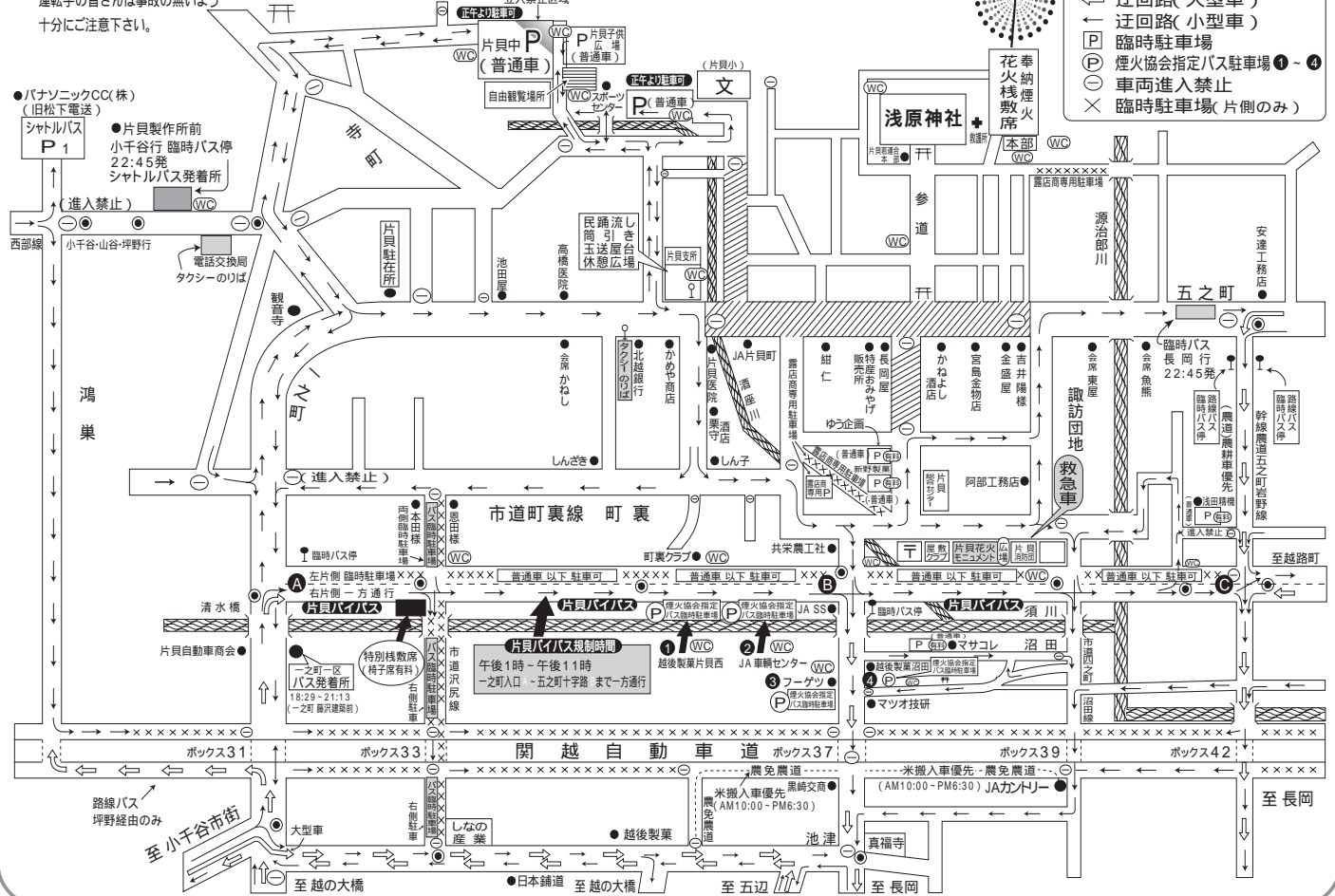
シャトルバスは、午後3時から  
随時運行します。(片道200円)

当日は、自動車の大変な混雑が予想されます。駐車場の数が少ないので、市内の方はなるべくバスやタクシー、シャトルバスをご利用ください。  
ご自分のごみは、必ずお持ち帰りくださるようご協力をお願いします。  
問い合わせ先  
片貝町煙火協会 ☎ 84・3900、市商工観光課 ☎ 83・3512

- 一之町入口(A)から五之町十字路(C)まで一方通行となります。(下記詳細をご覧ください)
- 路線バスのコースが午前10時以降片貝バイパスに変更になりますのでご利用の方はご協力下さい。
- C五之町十字路からB JASSまでの間バス通過中の時間を一時通行をストップします。
- バイパス停車中の事故等については、一切責任を負いません。  
運転手の皆さんは事故の無いよう十分にご注意下さい。

### 片貝まつり交通規制図

午後から夜間の規制時間	片貝バイパス	午後1時00分～午後11時00分
	一般道路	午後6時30分～午後11時00分



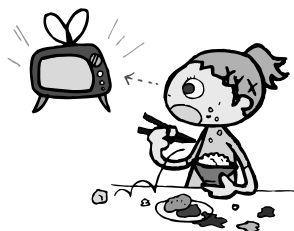
- 凡例
- 車両通行止
  - 迂回路(大型車)
  - 迂回路(小型車)
  - 臨時駐車場
  - 煙火協会指定バス駐車場①-④
  - 車両進入禁止
  - 臨時駐車場(片側のみ)

## 子育て支援

子育て講演会

健康センター ☎83・3640

子どもの心や言葉の発達に影響のあるテレビ・ビデオに頼らず、親子の時間を大切にしたい子育てをしていくためにはどうしたらよいか、ぜひこの機会に考えてみませんか？



内容 / 「テレビ・ビデオづけの生活から子どもを守ろう」

講師 / はまぐみ小児療育センター  
診療部長 東條恵医師

日時 / 9月1日(水)

午後1時45分～3時50分

会場 / 大和町

さわらびコミュニティーホール  
参加無料

問い合わせ / 小出地域振興局健康福祉部 ☎025・792・8612

## 市花すいせん

市花「すいせん」  
花いっぱい運動

企画財政課 ☎83・3507



小千谷市の市花は「すいせん」です。市では花いっぱい運動を行っています。

すいせんの球根を無料で配布しますので、一緒に育ててみませんか。

配布対象 / 市内にお住まいか勤務する方で構成する団体(町内会、学校、企業など)

配布総数 / 8,000個

配布予定 / 10月初旬

申込・問い合わせ / 9月22日(水)までに、企画財政課企画係に申し込みください。

# お知らせ

## Information

小千谷市役所 ☎83・3511(代)  
<http://www.city.ojiya.niigata.jp/>

## 選挙

小千谷土地改良区総代総選挙

選挙管理委員会 ☎83・3506

平成16年10月16日任期満了の小千谷土地改良区総代の総選挙が次のとおり行われる予定です。

この選挙は、土地改良法により総代会の総代(定数50人)を決めるもので、小千谷土地改良区の組合員に選挙権があります。

選挙期日の告示 / 9月21日(火)

選挙期日 / 9月28日(火)

問い合わせ / 選挙管理委員会または小千谷土地改良区(☎82・3080)へお尋ねください。

## 国民健康保険の 保険証を発送します

市民生活課 ☎83・3509

9月1日(水)からお使いいただく国民健康保険の保険証を8月25日(水)に発送します。

保険証は被保険者1人に1枚のカード様式で、色はこれまでと同じ空色です。

保険証は国民健康保険加入者分を世帯ごとにまとめてお届けします。



届きましたら台紙からはがして使用してください。

## 市議会第3回定例会

日時(委員会は予定) /

本会議(第1日): 9月7日(火) 午前10時～ 議案上程説明

三常任委員会連合審査会: 9月8日(水) 午前9時30分

総務文教委員会: 9月8日(水) 連合審査会終了後

社会土木委員会: 9月13日(月) 午前9時30分

産業経済委員会: 9月14日(火) 午前9時30分

本会議(第2日): 9月21日(火) 午前10時～ 一般質問

本会議(予備日): 9月22日(水) 午前10時～ 一般質問

(質問者が多い場合に開催)

本会議(最終日): 9月24日(金) 午前10時～ 委員長報告・採決

場所 / 市役所議場(各委員会は大会議室)

傍聴できます。(本会議を団体で傍聴される場合や各委員会の傍聴につきましては、あらかじめ議会事務局にお問い合わせ願います。)

問い合わせ / 議会事務局 ☎83・3505



# 住宅建築資金融資受付中

建設課 ☎83・3514

市では、市内に一般住宅・克雪住宅を建築する方や既存住宅を克雪住宅に改良する方を応援するため、低利の融資制度を用意しています。



## 融資限度額

- ・克雪住宅を新築する場合 1,000万円
- ・一般住宅を新築する場合 700万円
- ・克雪住宅に改良する場合 300万円

## 融資条件

融資利率 / 返済開始後120カ月までの間(10年間)は年2.25%

とし、121カ月以降は市場金利の範囲内で市長が定める利率

融資期間 / 20年以内(一括繰上償還もできます)

償還方法 / 元利均等の毎月償還

その他 / 連帯保証人、担保権などの融資条件は、別途取扱金融機関の定めるところによります。

融資時期 / 工事検査完了後に市が発行する証明書を取扱金融機関が受理した月の翌月の5日(休日の場合は翌日)

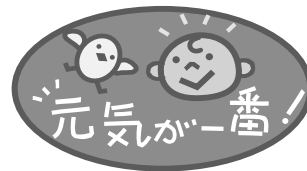
申込方法 / 建設課にある申請書に見積書、函面、納税証明書などの必要書類を添えて着工前に市建設課に申請してください。

問い合わせ / 詳しくは、建設課へお尋ねください。

## 健康

幼児医療費助成

健康センター ☎83・3640



市では、1歳児から5歳児の入院費と、1歳児から4歳児の通院費を助成しています。

継続して助成の対象となる方 / 9月1日(水)からの新しい「受給者証」を郵送しました。お手元に届きましたら記載内容を確認してください。

今まで助成の対象となっていなかった方 / この制度には所得制限が設けられているため、受給者(原則として幼児の父親)の所得が限度額を超えていて対象とならなかった方がいます。

今回、平成16年度市県民税の基礎となった15年中の所得によって見直しが行われます。前年より所得が減少したり、扶養者数が増加した場合、9月1日(水)から対象となる可能性があります。

所得制限限度額は下記のとおりです。該当する方は受給者証の交付申請をしてください。

### 所得制限限度額めやす

扶養親族などの数	限度額
0人	460万円
1人	498万円
2人	536万円
3人	574万円
4人	612万円
5人	650万円

問い合わせ / 詳しくは、健康センターへお尋ねください。

## 相談

六日町児童相談所巡回相談

健康福祉課 ☎83・3517



18才未満の方で、心身の障害、不登校、非行などでお悩みの方はこの機会にぜひご利用ください。

日時 / 9月17日(金)

午前10時~午後4時

会場 / サンラックおぢや

相談員 / 六日町児童相談所心理判定員とケースワーカー

申込 / 9月3日(金)まで

## 新潟県

特定不妊治療費助成事業

健康センター ☎83・3640

特定不妊治療に要した費用の一部を助成します。

対象者 / 平成16年4月1日以降に治療を開始した夫婦

対象となる治療など / 県知事が指定した医療機関で行う体外受精と顕微授精

指定医療機関 / 新潟大学医歯学総合病院、立川総合病院、セントポリアウィメンズクリニック、県立六日町病院ほか(詳しくはお尋ねください。)

助成額と期間 / 1年度当たり10万円を限度に通算2年間、ただし所得制限有

助成申請手続 /

小出地域振興局健康福祉部

☎025・792・8612

イベント

ワシ・タカの渡り観察会

教育センター ☎82・6750

小千谷市の上空は猛禽類の渡りを見るのによいところです。

そこで、ワシ・タカの渡り観察会を企画しました。

参加をご希望の方は気軽にお申し込みください。

日時 / 9月26日(日)

午前9時30分～11時30分

集合場所 / 山本山展望台

持ち物 / 筆記用具・雨具など

持っていけば双眼鏡

参加無料

その他 / レジャー保険は加入しません。

申込締切 / 9月22日(水)

申込先 /

- 小・中学校関係

魚沼・小千谷地域理科教育センター

☎025・792・3143

- 一般

小出地域振興局健康福祉部

☎025・792・8619

介護

県民のための

やさしい介護教室

健康センター ☎83・3640

初歩的な介護の知識と技術を学び、介護が必要な方々を支えあう地域づくりを考えてみませんか。



日時 / 9月30日(木)、10月3日(日)、10月9日(土)、10月26日(火) 午前9時～午後4時 (10月26日は午前9時～午後0時15分)

会場 / 小出町ボランティアセンター  
定員 / 30人 (超えた場合は抽選となります)

その他 / 施設実習も行ないます。

申込締切 / 9月15日(水)

申込・問い合わせ /

小出地域振興局健康福祉部

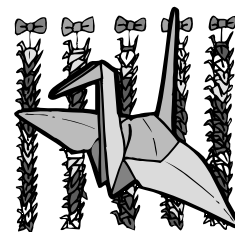
☎025・792・8612

福祉

沖縄戦で亡くなられた方のご遺族へ

健康福祉課 ☎83・3517

沖縄県糸満市の平和祈念公園内に、沖縄戦で亡くなられた全ての方々の氏名を刻んだ記念碑「平和の礎(いしじ)」があります。



次に該当する場合で、まだ刻銘されていない方は、追加刻銘ができますので、お申し出ください。

該当される方 / 昭和19年3月22日～昭和21年9月7日までの間、沖縄県区域または南西諸島周辺において、沖縄戦が原因で亡くなられた方

問い合わせ / 詳しくは、市健康福祉課または新潟県福祉保健課援護恩給室(☎025・280・5180)へお問い合わせください。

ふるさとの魅力再発見「地域探訪ツアー」参加者募集

月日	探訪コース名	バスの主な乗降場所	コース概要
10.15(金)	与板町・和島村・出雲崎町 「良寛晩年の足跡」	長岡駅東口 (9:00・16:30)	歴史民俗資料館 良寛の里美術館 てま(又昼食) 天領出雲崎時代館 など
10.15(金)	川口町・山古志村 「杜のかたらい・和楽美の湯」と「中山隧道・闘牛」	長岡駅東口 (9:00・16:20)	杜のかたらい 和楽美の湯(入浴可) 遊亀庵(昼食) 中山隧道 池谷闘牛場 山古志棚田 など
10.16(土)	見附市・栃尾市 「交流センター見学」と「美術館見学」	小千谷市役所 (8:30・17:00)	市民交流センター 民俗文化資料館 道の駅R290(昼食) 栃尾美術館 など
10.16(土)	長岡市・三島町 「歴史博物館見学」と「郷土の歴史」	長岡駅東口 (9:00・16:20)	吉乃川酒造資料館 県立歴史博物館 蔵造り麵工房(昼食) 郷土資料館 西照寺
10.24(日)	中之島町・小千谷市 「産業まつり見学」と「織物体験」	長岡駅東口 (9:10・16:40)	産業まつり見学 ちぢみの里(昼食・入浴可) 錦鯉の里 織物工房(織物体験)
10.24(日)	小国町・越路町 「紙の芸術」と「陶芸体験」	長岡駅東口 (9:10・16:20)	小国芸術村会館 小国和紙生産組合 養楽館(昼食・入浴可) 長谷川邸 米と酒の道具館

日程・コース/表のとおり  
定員 / 各コースとも40人  
参加費 / 3000円  
申込 / ハガキに住所・氏名・年齢・電話番号・希望コース・乗降場所を記入し、〒940-0008 長岡市幸町2丁目1番1号 長岡市役所幸町分室内 長岡地域行政組合へ(9月24日(金)必着。申し込み多数の場合は抽選)  
問い合わせ / 長岡地域行政組合 ☎37・6067

## 自然体験 ～山本山を歩こう～

秋から初春の山本山を歩き、季節の移り変わりを肌で感じて、自然のすばらしさを再発見しませんか？

山本山の持つ自然の魅力や、里山歩きの楽しみ方をお話や現地ですべて歩いて体験します。

期 日	時 間	場 所	内 容
9.17(金)	19:00~21:00	市民会館	開会・講義「魚沼の自然とその楽しみ方」
9.23(木)	8:30~15:00	山本山 市民の家	現地研修 「初秋の山本山」
10.18(月)	19:00~21:00	市民会館	ワークショップ「秋の自然観察会のポイント」
10.31(日)	8:30~15:00	山本山 市民の家	現地研修② 「秋の山本山」
11.7(日)	8:30~15:00	山本山 市民の家	現地研修③ 「晩秋の山本山」
2.28(月)	19:00~21:00	市民会館	ワークショップ「早春の自然観察会のポイント」
3.6(日)	8:30~15:00	山本山 市民の家	現地研修④ 「早春の山本山」
3.27(日)	8:30~15:00	山本山 市民の家	現地研修⑤ 「春の山本山」

対象者 / 高校生以上

講師 / ゆきぐに自然塾西岩寺キャンプ 井上 信夫 さん

参加費 / 1人 2,000円(保険料 他)

申込締切 / 9月10日(金)

申込・問い合わせ / 農林課 農都共生推進室

☎ 83・3510 FAX 83・5744

E-mail : nourin-nk@city.ojiya.niigata.jp

農業体験しませんか？

～稲刈り・いもほり体験～

農林課 ☎83・3510

春の田植え体験に続き、9月19日(日)・20日(祝)に「稲刈り・いもほり体験」を池ヶ原で開催します。

東京や県内からも参加者が集まります。農業体験を通じて、小千谷の自然の素晴らしさを再発見してください。

●体験コース / 下記の3コース(天候により、日程に変更がある場合があります。ご了承ください)

●申込締切 / 9月13日(月)

●申込・問い合わせ /

農林課農都共生推進室

### 1日稲刈り体験コース

実施日 / 9月19日(日)

集合場所 / 池ヶ原雪蔵の里、午後1時15分集合

体験場所 / 池ヶ原交差点先はさぎのところ

参加費 / 小学生以上1,500円(稲刈り体験・刈ったお米のおみやげの後日配送料含む)

募集人数 / 先着30人

### 1日いもほり体験コース

実施日 / 9月20日(祝)

集合場所 / デイホームらくらく(旧池ヶ原保育園) 午前8時45分集合

体験場所 / 山本山山頂

参加費 / 小学生以上1,000円(いもほり体験・昼食・掘ったいものおみやげ含む)

募集人数 / 先着30人

### 2日間稲刈り・いもほり体験コース

1日目 稲刈り体験、2日目いもほり体験になります。

実施日 / 9月19日(日)・20日(祝)

集合場所・体験場所 /

上記コースと同じ

参加費 / 小学生以上2,500円

募集人数 / 先着30人

## 秋季経済講演会

日時 / 9月24日(金) 午後6時30分～8時

会場 / サンプラザ大ホール

演題 / これからの「日本経済と金融情勢」

講師 / 木村 剛さん(KFi代表取締役社長)

主催 / 小千谷商工会議所・(財)小千谷市産業

開発センター・(社)小千谷法人会

入場無料

問い合わせ・申込 /

小千谷商工会議所 ☎81・1300



木村 剛さん

## エンジョイエアロビクス教室

昼の部・期

社会体育課 ☎83・0077

日時 / 9月17日～11月19日  
(金曜日、計10回) 午前10時30分～11時30分

会場 / 総合体育館軽運動場

対象 / 市内に在住または在勤の方  
(学生は除く)

講師 / かむろ真鶴インストラクター

参加料 / 2,500円

定員 / 55人

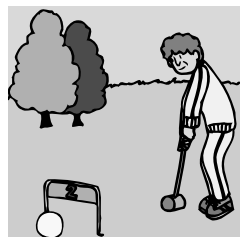
申込 / 9月15日(水)までに参加料を添えて総合体育館内社会体育課へ(定員になりしだい締切)

その他 / 保育ルームを設置します。利用を希望される方は参加申込とともに9月6日(月)までにお申し込みください(おさま1人につき1回300円、定員6人、当日申込は受け付けません)。詳細はお問い合わせください。

## 第24回高齢者

ゲートボール大会

社会体育課 ☎83・0077



日時 / 9月30日(木)、午前9時～

会場 / 吉谷トレーニングセンター  
(雨天時は総合体育館)

参加資格 / 市内に在住または在勤の60歳以上の方

チーム編成 / 1チーム5～8人、  
選手の二重登録禁止

試合方法 /

ブロック別リーグ戦方式

参加料 / 1チーム1,000円

申込 / 9月17日(金)までに参加料を添えて総合体育館内社会体育課へ

## 児童生徒科学作品展覧会・

科学研究発表会

教育センター ☎82・6750

市内の小中学生による研究、作品発表会を開催します。

## 科学作品展覧会

日時 / 9月18日(土)～20日(月)

午前9時～午後4時

(最終日は午後3時終了)

会場 / 市民会館4階

## 科学研究発表会

日時 / 9月21日(火)

午後2時～4時

会場 / 市民会館3・4階

## スポーツ

## ボディメイキング教室 期

社会体育課 ☎83・0077



秋の夜長、ココロもカラダもリラックスしませんか。

日時 / 9月15日～10月20日  
(水曜日、計6回) 午後7時45分～8時45分

会場 / 総合体育館軽運動場

内容 / 身体機能、柔軟性やバランスを高め、じっくり筋肉に効くゆったりエクササイズ(フィットネスヨガ、ゴムチューブを使った運動など)

対象 / 市内に在住または在勤の方  
(年齢・性別・運動経験を問わず幅広くご参加いただけます。)

講師 / スイミングアカデミー小千谷インストラクター

参加料 / 1,500円

定員 / 30人

申込 / 9月12日(日)までに参加料を添えて総合体育館内社会体育課へ

長岡地域広域市町村圏

圏民ふれあい事業

## ミーティングパーティ

出逢いはすべての始まりです。毎年好評のミーティングパーティがそんな出逢いを楽しく演出します。



あなたも参加してみませんか。

日時 /

●第1回 : 11月27日(土)  
午後7時～9時30分

●第2回 : 平成17年1月頃予定  
場所 / パストラル長岡  
対象者 /

【男性】圏域内在住25歳以上の  
独身男性40人

事前オリエンテーション(11月19日(金)、午後7時30分～長岡市立劇場)に参加できる方

【女性】20歳以上の独身女性40人

参加費 / 男性 : 5,000円

女性 : 2,000円

申込方法 / 任意の用紙に住所・氏名・年齢・性別・電話番号・自己PR・相手に望むことを明記して、返信用封筒(住所・氏名を明記し90円切手を貼った定型封筒)を同封のうえ、長岡地域広域行政組合まで郵送または持参によりお申し込みください。

●長岡地域広域行政組合ホームページからの申し込みもできます。  
(<http://www.kouiki.nagaoka.niigata.jp>)

申込期間 / 9月10日(金)  
～10月22日(金)

定員を超えた場合は抽選で参加者を決定します。

当日の服装 / 男性はスーツかジャケットでお越しください。

問い合わせ・申込 /  
〒940-0084

長岡市幸町2-1-1

長岡市役所幸町分室内

長岡地域広域行政組合

☎37・6067

# 冬季間の体育施設 利用調整のお知らせ

社会体育課 ☎83・0077

冬季間は屋内施設の利用が集中しますので、12月1日から翌年3月31日までの利用について抽選による利用調整を行います。

## 対象施設と時間

市民体育館の競技場：午後6時～10時

総合体育館のメインアリーナ：午後7時～9時30分

片貝スポーツ広場のスポーツセンター：午前8時30分～午後10時

抽選権利数 / 各施設とも同一申込者につき、月10件まで申込可能

抽選申込期間 / 希望使用日の3ヵ月前の月の12日～18日まで

抽選日 / 希望使用日の3ヵ月前の月の22日

(公共施設予約システムによる自動抽選)

当選確定期間 / 希望使用日の3ヵ月前の月の22日～28日まで(希望使用日が抽選の結果当選した場合、この期間に確定を行なわないと無効になります)

## 方法

利用者登録カードをお持ちの方

抽選申込期間内に公共施設予約システムの画面上の「抽選申込」から入力してください。当選確定期間内に当選日の確認を画面上で行い、確定処理をしてください。

利用者登録カードをお持ちでない方

抽選申込期間内に総合体育館へ直接または電話でお申し込みください。当選日の確認を総合体育館へ直接または電話で行ない、その場で使用の確定をお申し出ください。(総合体育館以外の体育施設では抽選申込を受け付けませんのでご注意ください)

問い合わせ / ご不明な点は、社会体育課へお問い合わせください。

## 申込例

12月1日の使用の抽選申込をする場合

9月12日から18日までに抽選申込をする。

9月22日に抽選される。

9月22日から28日までに確定処理をする。

## 第10回新潟県女子クロスカントリーリレー大会

社会体育課 ☎83・0077

県内各地のチームが繰り広げる熱戦をぜひご覧ください。



なお、当日は小学生による「第5回新潟県ジュニアクロスカントリー大会」も開催されます。

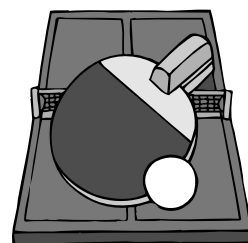
日時 / 9月19日(日)

午前9時30分～

会場 / 白山運動公園

## 第34回夜間卓球リーグ大会

社会体育課 ☎83・0077



日時 / 10月4日(月)～15日(金)

(土・日曜、祝日は除く)午後7時  
試合開始

会場 / 総合体育館

参加資格 / 市内に在住または在勤の方(学生を除く)

チーム編成 / 1チーム6～9人  
(運営委員1人を登録、選手の二重登録禁止)

試合方法 / クラス別リーグ戦形式

参加料 / 1チーム2,000円

申込 / 9月24日(金)までに参加料を添えて総合体育館内社会体育課へ

代表者会議 / 9月29日(水)、午後7時～、総合体育館

## 片貝スポーツセンター利用時間変更のお知らせ

社会体育課 ☎83・0077

9月1日(水)から片貝スポーツセンターの利用時間が、午前8時30分～午後10時となります。

## 総合文化展出展団体募集

公民館 ☎82・9111

市総合文化展に作品を出展する団体を募集します。

出展日時 / 11月1日(月)～3日(水)

午前9時～午後6時(3日は午後5時まで)

出展会場 / 市民会館小会議室(13坪)

応募枠 / 2団体

応募資格 / 市内で活動する芸術・文化・趣味などのアマチュア団体で、総合文化展の会期中に作品を出展できる団体

申込 / 9月22日(水)までに、公民館へ申し込みください。(応募枠になり次第締め切り)

## 第27回小千谷トリム・ウォーキング大会

社会体育課 ☎83・0077

ベテランの方も初めての方も心地よい汗をかき、歩いてみませんか。



期日 / 10月3日(日)

コースと出発時刻 /

- 20kmコース：午前9時  
(坪野・片貝・千田方面)
- 10kmコース：午前9時10分  
(山谷太田ダム方面)

各コースとも総合体育館前発着

受付時間 / 午前8時～8時30分

参加料 /

- 大人：500円  
(当日申込：700円)
- 中学生以下：300円  
(当日申込：400円)

申込 / 事前申込は10月2日(土)午後5時までに参加料を添えて総合体育館内社会体育課へ

その他 / ゴールで豚汁サービスがあります。

おぢや健康福祉まつりオープニングナイト

## 西田善夫さん講演会

社会教育課 ☎82・9111

日時 / 10月1日(金) 午後6時30分開場、午後7時開演

会場 / 市民会館

レクダンス

曲目 / 「おぢや夜曲」ほか

出演 / 東遊会

記念講演

講師 / 西田善夫さん

(元NHKアナウンサー解説委員)

演題 / 「スポーツのドラマに学ぶ」

講師紹介 /

昭和11年生まれ、東京都出身。

早稲田大学卒業後NHKに入社し、高校野球、プロ野球、バレーボールなどスポーツ放送一筋に歩み、エグゼクティブ・アナウンサーとして活躍。スポーツアナとしては初めての解説委員室主幹も兼務した。定年退職後もニュース解説を担当している。

定員 / 500人(入場無料)

申込方法 / 聴講券が必要です。市民会館で直接受け取るか、往復はがきに聴講希望と書いて、〒947-0031小千谷市土川1-3-3市民会館内「おぢや健康福祉まつりオープニングナイト係」あてにお送りください(1人1枚)。返信用には申込者の「郵便番号、住所、氏名」を必ず記入してください。希望者多数の場合は先着順です。

保育ルーム / 9月27日(月)までに市民会館へお申込みください。

(おやつ・飲み物は各自持参)



市制施行50周年記念事業

## 第25回小千谷市展作品募集

公民館 ☎82・9111

11月1日(月)～3日(文化の日)まで、市民体育館で開催される市展の作品を募集します。

応募資格 / 高校生以上 出品料 / 1,000円(部門ごと)

応募規定 / 第1部：日本画、第2部：水墨画、第3部：洋画=50号(116.7cm×90.9cm)以内、額装に限る(寸法は内のり) 第4部：書道=全紙1/4つぎ以内、額装・パネル・軸装(86cm×205cm)以内、釈文票を添付のこと 第5部：写真=半切から全倍まで、組写真については73cm×103cm以内 第6部：○彫塑=常識以上の大きさを超えないこと ○工芸=染、織、陶芸、つる、漆、革、木、竹、紙などによる工芸・人形など ○版画=常識以上の大きさを超えないこと

作品 / 公募展に出品した作品は、出品できません。1部門3点以内。額装にガラスは使用しないでください。額装・つりひもはしっかりとしてください。

搬入受付 / 10月24日(日)の午後1時30分～6時までに、出品申込書に出品料を添えて、市民体育館へ搬入してください(開催要項と出品申込書・釈文票は、市民会館・勤労青少年ホーム・片貝支所・各連絡所にあります)

審査員 / 日本画=倉田久男さん(新潟市) 水墨画=浅井菁亭さん(新潟市) 洋画=山本安雄さん(六日町)

書道=吉田六嶺さん(上越市) 写真=本田清さん(亀田町) 彫塑・工芸・版画=渡辺信二さん(新潟市)

表彰 / 市長賞と新潟日報美術振興賞・奨励賞には賞状と賞牌を、佳作には賞状を11月3日(文化の日)の表彰式で授与します。

# 募集告知

ドイツ映画

“The Fisherman and His Wife” (“漁師とその妻” 仮題)

## エキストラ募集

商工観光課 ☎83・3512

10月8日(金)から10月15日(金)までの期間(予定)で、小千谷市、柏崎市において撮影が行われるドイツ映画のエキストラを募集しています。映画は、ドイツの映画監督ドリス・ドリエの新作映画“The Fisherman and His Wife”(“漁師とその妻” 仮題)で、ドイツと日本を舞台に、錦鯉のパイヤーとデザイナーであるドイツ人の姿を描いたものです。

日本での公開は未定ですが、「ネバーエンディングストーリー」なども制作しており、本作品も国際映画祭に出品予定とのことですので、多くの方々のご協力をお願いします。

募集内容 / 男性(18歳~80歳) 女性(18歳~80歳) モデル役の女性(10代後半~20代後半、160cm以上、黒髪限定) 若いカップル(18歳~30歳) 子ども男女(6歳~10歳)

合計で200人程度予定していますので多数の参加をお願いします。なお、10月2日(土)のオーディションに必ず参加可能であることを前提にお願いします。また、多数応募があった場合は、オーディションにおいて外れる可能性がありますのでご了承ください。

撮影日程と予定人数 / 10月8日(金):約10人 10月9日(土):約7人 10月10日(日):約2人 10月11日(月):約60人 10月14日(木):約2人 10月15日(金):約200人(10月16日(土)予備日) 各日程の撮影予定時間は午前7時から午後7時までです。この条件で参加可能な方。なお、都合により撮影日程が変更となる場合もあります。

オーディション /

- 日時:10月2日(土)午後1時~5時 ●場所:グリーンヒル白山
- その他:応募された方は当日、午後0時30分までに内履きを持参のうえ、グリーンヒル白山体育室にお集まりください。

応募方法 / 住所、氏名、電話番号、生年月日(西暦)と年齢、職業、希望する(参加できる)撮影日を明記(様式自由)のうえ、全体写真1枚(スナップ写真可。返却なし)を同封し、封書にて市商工観光課へ郵送してください。

郵送先:〒947-8501 新潟県小千谷市城内2-7-5

小千谷市商工観光課 あて

締切 / 9月17日(金)消印有効

その他 / エキストラとして参加された方に粗品を進呈

問い合わせ / 詳しくは、TFC(トエンティファーストシティ)株式会社(☎03・3479・1240) または商工観光課へお尋ねください。

### 訂正

市報おぢや8月10日号3ページの片貝総合センター利用料の備考の中で、「1室に月300円とする」とありましたが、正しくは「1室につき300円とする」の誤りでした。お詫びして訂正します。

### 「農林災害対策班」を設置

7.16梅雨前線豪雨災害により発生した農林災害業務や養鯉池の被災に対応するため「農林災害対策班」を市役所3階に設置しました。

期間 / 8月9日(月)~11月30日(火)  
直通電話 / ☎83・3105

### 善意に感謝

社会福祉へ

匿名

(14,619円)

養護老人ホームへ

匿名(温泉たまご、

酢の物、まぐろ甘露

煮各50人分) 小千谷仏隆会(法話、お供物) さくら保育園(交流慰問) 豊年獅子舞保存会(獅子舞)

横山商店(桜町、えご50人分)

川上一栄(東栄3、1万円、羽毛

肌掛布団1枚、肌布団1枚、タオルセット1組) 平澤雅文(三条市、コーヒー詰合1箱) 沢中キミエ(時水、糸うり、きゅうり他1袋)

高木茂(日吉1、図書11冊、ブックスタンド1台)

小栗田の里へ

小千谷ホテルの会 代表 渡辺洋二郎(ホテル) 井口ヤスイ(東栄3、菓子) 小川義勝(桜町上、紙オムツ) 広井清三郎(蘭木、生花)

匿名(温泉たまご、酢の物、まぐろ甘露煮各100人分)



### 10月期 市営・県営住宅入居者募集

建設課 ☎83・3514

入居可能日 / 10月1日(金)

申込 / 9月15日(水)までに申込書により建設課へ。申込書は建設課にあります。

入居条件は各住宅によって異なります。詳細はお尋ねください。

入居申込の前に、あらかじめ建設課へご相談ください。その際、源泉徴収票など世帯の所得がわかる書類をご持参ください。

市営リバーイーストは、入居申込をした日において、世帯主が40歳以下であることが条件になります。

住宅名・所在地	募集戸数	家賃月額	概要
市営木津団地住宅(木津団地)	3	3,300~9,600	ブロック平屋建、2K、物置兼浴室(風呂無)
市営リバーイースト1号棟(元中子)	2	44,000	鉄筋5階建、3DK、浴室(風呂付)、バルコニー、屋外物置、駐車場
市営リバーイースト2号棟(元中子)	2	44,000	鉄筋5階建、3DK、浴室(風呂付)、バルコニー、屋外物置、駐車場
市営リバーイースト3号棟(旭町)	6	41,000	鉄筋5階建、3LDK、浴室(風呂付)、バルコニー、屋外物置、駐車場
県営元中子住宅2号棟(元中子)	1	15,800~34,700	鉄筋5階建、3DK、浴室(風呂無)、ベランダ、サンルーム



# 月の予定 SEPTEMBER

1	水	健康増進普及月間・がん制圧月間・オゾン層保護対策推進月間・障害者雇用促進月間・防災の日・関東大震災記念日
2	木	宝くじの日
3	金	
4	土	・わいわいフォーラム(10:00~/わんパーク)
5	日	救急医療週間 ・市内史跡めぐり(9:00~/市民会館出発)
6	月	
7	火	白露 ・市議会定例会(10:00~/講場/議案上程説明) ・心の健康相談(13:30~/健康センター)
8	水	・片貝まつり(~10日) ・市議会三常任委員会連合審査会(9:30~/大会議室) ・市議会総務文教委員会(連合審査会終了後~/大会議室)
9	木	救急の日 ・牛の角突き(13:30~/小千谷闘牛場)
10	金	全国下水道促進デー ・市報おぢや発行 ・全血献血(9:30~/ユキワ精工(株)、11:30~/ (財)小千谷総合病院、13:30~/三陽工業(株)) ・親子体操(10:00~/グリーンヒル白山)
11	土	
12	日	水路記念日・宇宙の日
13	月	・市議会社会土木委員会(9:30~/大会議室)
14	火	・市議会産業経済委員会(9:30~/大会議室)
15	水	老人週間・老人の日 ・うぶごえ教室(9:00~/健康センター) ・シルバー人材センター入会説明会(10:00~/サンラックおぢや)
16	木	
17	金	・六日町児童相談所巡回相談(10:00~/サンラックおぢや) ・山本山自然体験(19:00~/市民会館) ・思春期保健電話相談(19:00~/TEL83・3640) ・思春期の子を持つ親の健康教室(19:30~/健康センター)
18	土	・科学作品展覧会(9:00~/市民会館/20日まで)
19	日	・第10回新潟県都市対抗女子クロスカントリー大会、第5回新潟県ジュニアクロスカントリー大会(9:30~/白山運動公園) ・一日稲刈り体験(13:15~/雪蔵の里集合)
20	月	敬老の日・動物愛護週間・空の旬間・空の日・彼岸入り ・一日いもほり体験(8:45~/デイホームらくらく集合)
21	火	秋の全国交通安全運動 ・市議会定例会(10:00~/講場/一般質問) ・科学研究発表会(14:00~/市民会館)
22	水	・市議会定例会(10:00~/講場/一般質問予備日)
23	木	秋分の日 ・山本山自然体験(8:30~/山本山)
24	金	結核予防週間・環境衛生週間 ・市議会定例会(10:00~/講場/委員長報告) ・キラキラタイム(10:30~/わんパーク) ・秋季経済講演会(18:30~/サンブラザ)
25	土	・市報おぢやお知らせ版発行
26	日	彼岸明け ・ワシ・タカの渡り観覧会(9:30~/山本山展望台)
27	月	・お年寄りの心の相談会(13:30~/健康センター)
28	火	十五夜 ・小千谷土地改良区総代総選挙 ・全血献血(14:00~/パナソニックコミュニケーションズ(株))
29	水	
30	木	・第24回高齢者ゲートボール大会(9:00~/吉谷トレーニングセンター) ・子育てなんでも相談(10:00~/わんパーク)

相談名	開催日	時間	会場	問い合わせ・申込
行政相談	9.8(水)	9:00~12:00	市役所 市民相談室	市民生活課 ☎83・3509
	9.22(水)	9:00~12:00	東山連絡所	市民生活課 ☎83・3509
法律相談	9.14(火)	13:00~16:00	市役所 談話室	定員7人 予約制(電話可) 総務課 ☎83・3506

検診名	月日	受付時間
4カ月児健康診査	9.9(木)	13:00~13:15
10カ月児健康診査	9.1(水)	13:00~13:15
1歳6カ月児健康診査	9.22(水)	13:00~13:20
2歳児歯科検診	9.21(火)	9:00~9:10
3歳児健康診査	9.29(水)	13:00~13:20

対象	月日	受付時間	会場
浦柄 蕨生、横渡	9.2(水)	9:15~10:15	浦柄公会堂
		13:00~14:30	蕨生集落センター
木津町	9.3(金)	9:00~11:00	木津公会堂
		13:00~14:00	
山寺、旭町	9.6(月)	9:00~11:00	東小千谷体育センター
		13:00~14:30	
元中子、木津団地、 津山町、信濃町	9.7(火)	9:00~11:00	東小千谷体育センター
		13:00~14:30	
東栄1~3丁目	9.8(水)	9:00~11:00	東小千谷体育センター
		13:00~14:30	

対象	月日	受付時間	会場
千谷	9.10(金)	8:30~11:00	千谷多目的集落センター
日吉1・2丁目、元町、 船岡1~3丁目	9.16(木)		健康センター
	9.17(金)		
小栗山、中山、寺沢、朝日	9.24(金)	金倉会館	

対象	月日	受付時間	会場
西小千谷地区 (上ノ山、本町、平成、稲荷町、 元町、日吉、船岡、栄町)	9.6(月)	13:45~14:30 外科外来の前で 両検診を同時に 受け付けます。	小千谷総合病院
	9.13(月)		
	9.27(月)		
西小千谷地区 (上ノ山、本町、平成、稲荷町、 元町、日吉、船岡、栄町)	9.6(月)	13:30~14:00 総合受付の前で 両検診を同時に 受け付けます。	魚沼病院
	9.13(月)		
	9.27(月)		
西小千谷地区 (上ノ山、本町、平成、稲荷町、 元町、日吉、船岡、栄町)	9.3(金)	9:00~12:30 15:00~17:30 両検診を同時 に受け付けま す。	森平レディス クリニック
	9.7(火)		
	9.10(金)		
	9.14(火)		
	9.17(金)		
	9.21(火)		
	9.24(金)		
9.28(火)			